

Workshop n. 9 – L'incontro con le lingue straniere
Esperienza n. 2 - SAC À DOS DES CONTES DANS NOS LANGUES

Descrizione esperienza
“Apprendere le lingue facendo” e portando con sé (Sac à dos = zainetto sulle spalle) i materiali che i bambini protagonisti ritengono più congegnali all’approccio con le diverse lingue in cui sono quotidianamente immersi. Il passaggio, di mano in mano, di sezione in sezione, il viaggio di casa in casa dello zaino coi manufatti costruiti (librini, cartonati, piccoli giocattoli in legno e materiali poveri, flash e word cards, contribuiscono a familiarizzare con le parole, a memorizzarle, a distinguerle, a utilizzarle nei vari contesti.
Sito in cui è reperibile la documentazione dell’esperienza
webecole.it (cercare lo spazio “Comenius Regio” e “Des contes dans nos langues”)
Descrizione del contesto
L’esperienza, che ha partecipato a un progetto europeo “Comenius Regio”, si svolge nella scuola dell’infanzia regionale “Octave Berard” di SARRE (AO), in seconda annualità, e coinvolge n. 2 sezioni di bambini che affrontano l’incontro con le lingue straniere.
Soggetti proponenti, tempi, risorse coinvolte, riferimenti scientifici
Il progetto “Sac à dos des contes dans nos langues”, proposto dall’Amministrazione Regionale, è stato realizzato in collaborazione con scuole francesi, (dal bilinguismo al plurilinguismo), per tutto l’a.s. su due classi (3-4-5 anni) con un’insegnante che segue il progetto in lingua francese.
Problemi affrontati
Coinvolgimento delle famiglie. Motivare i bambini all’approccio del plurilinguismo. Sensibilizzare le insegnanti nell’insegnamento precoce delle lingue.
Risultati in termini di apprendimento, organizzazione, benessere e motivazione dei bambini
Un progetto come questo è stimolante in ambiti dove la presenza di stranieri è elevata. Si è cercato di far emergere la realtà dei dialetti e delle lingue locali (patois valdostano, veneto, ligure, calabrese e sardo, ad esempio) perché i bambini possano imparare a conoscere tutte le diverse sfumature dell’Italia.
Elementi significativi dell’esperienza realizzata
Plurilinguismo, valorizzazione di tutte le lingue e i dialetti esistenti in questo contesto geografico. Ogni diversità può diventare ‘ricca’ nel promuovere esperienze, per far sì che ogni bambino possa sentirsi a proprio agio.
Innovazione, uso delle risorse, formazione e crescita del personale
Collaborazione con le famiglie attraverso un semplice zaino che, passando di casa in casa di ogni bambino, si arricchisce a livello culturale, linguistico, affettivo.
Documentazione disponibile
Al workshop: Zaino contenente una storia “Cornetta” (è la storia di una mucca), tre libri (francese-italiano) (francese) (francese-francoprovenzale) un CD e una sorpresa (è un gioco tipico dei bimbi valdostani che consiste nel far combattere due piccole mucche in legno con le corna: vince chi riesce a far uscire dal ring la mucca dell’avversario). Supporti multimediali: PPT
Valutazione e monitoraggio
Ogni famiglia ha compilato un questionario su come ha valutato l’esperienza. Tutti i questionari sono stati monitorati e visionati dall’Ufficio Regionale, che ha valutato il lavoro e l’esperienza positivamente.
Punti di forza
Un progetto innovativo, partecipativo, coinvolgente. Importante è crederci per far sì che le famiglie, attraverso i bambini, collaborino e si sentano coinvolte. Nessuna famiglia si è rifiutata.
Criticità
Non vi sono elementi di criticità da evidenziare.
Trasferibilità dell’esperienza
La docente referente ritiene sia un progetto assolutamente fattibile e trasferibile in contesti e istituzioni diversi da quelli di appartenenza/valdostana/altre. In una società multiculturale come quella in cui viviamo, sarebbero auspicabili più progetti come quello del “Sac à dos”, soprattutto per permettere ai bambini e alle rispettive famiglie di guardare, non con timore, ma con interesse e curiosità alle altre culture, siano esse europee o extracomunitarie.

Regione o provincia	Valle D'Aosta (Sarre-Ao)
Istituto	Octave Berard - Infanzia
Dati dell'istituto: tipologia Indirizzo - indirizzo mail – telefono	Regionale Fraz Ronc 15 Chesallet, Sarre (Ao) Tel. 0165 257549 materne.chesallet@tiscali.it, m.marguerettaz@mail.scuole.vda.it
Dirigente scolastico	Gabriella Sottile
Referente dell'iniziativa e relatore	Maurizia Marguerettaz
N. scuole coinvolte nell'esperienza	1
N. classi/sezioni coinvolte nell'esperienza	2
Ordini di scuola coinvolti	Infanzia
Anni scolastici	2013-14 e 2014-15